



**FRANÇAIS**  
**CARACTÉRISTIQUES**

- Boîtier en matière thermoplastique
- Élément thermosensible à thermistance NTC
- Bornier à 3 pôles
- Degré de protection IP20
- Température de fonctionnement admissible : -10÷45 °C
- Potentiomètre pour la modification du point de réglage

**CÂBLAGE**

- Le câblage dépend de la modalité d'utilisation:
- Sonde ambiante : raccorder les bornes 1 et 2
  - Modification du point de réglage programmé sur la centrale de la série EV (voir les notices d'utilisation de la centrale EV utilisée) : raccorder les bornes 2 et 3
  - Sonde ambiante avec modification du point de réglage (voir les notices d'utilisation de la centrale EV utilisée) : raccorder les bornes 1 et 3

Nous nous réservons le droit d'apporter toute modification de fabrication et fonctionnelle jugée nécessaire, sans obligation de préavis

**ENGLISH**  
**CHARACTERISTICS**

- Case of thermoplastic material
- Heat sensitive element with NTC thermistor
- 3-pole connector
- Degree of protection: IP20
- Permissible operating temperature: -10°C to + 45°C
- Potentiometer for changing the set-point

**WIRING**

- The wiring depends on the mode of use:
- Ambient probe: connect terminals 1 and 2
  - Changing the set-point entered on the series EV control unit (see the instruction manuals for the EV control unit used): connect terminals 2 and 3
  - Ambient probe with changing of the set-point (see the instruction manuals for the EV control unit used): connect terminals 1 and 3

We reserve the right to introduce all the modifications to construction and functioning that we consider necessary, with no obligation to prior notification

**ESPAÑOL**  
**CARACTERÍSTICAS**

- Caja de material termoplástico
- Elemento termosensible de termistor NTC
- Bornera de 3 polos
- Grado de protección IP20
- Temperatura admisible de funcionamiento: -10 +45°
- Potenciómetro para la variación del punto de ajuste

**CABLEADO**

- El cableado en función del modo de utilización:
- Sonda ambiente: conectar los bornes 1 y 2
  - Variación del punto de ajuste programado en la centralita de la serie EV (véase los manuales de instrucciones de la centralita EV utilizada): conecte los bornes 2 y 3.
  - Sonda ambiente con variación de punto de ajuste (véanse los manuales de instrucciones de la centralita EV utilizada): conecte los bornes 1 y 3.

Nos reservamos la facultad de introducir todas las modificaciones de construcción y funcionales que consideraremos necesarias, sin obligación de aviso previo.

**DEUTSCH**  
**EIGENSCHAFTEN**

- Thermoplastgehäuse
- Thermosensibles NTC-Thermistorelement
- 3-poliges Klemmbrett
- Schutzart IP20
- Zulässige Betriebstemperatur: -10 ÷ 45°C
- Potentiometer für die Setpoint-Änderung

**ANSCHLUSS:**

- Der Anschluss hängt vom Gebrauch ab.:
- Umgebungssonde: Schließen Sie die Klemmen 1 und 2 an.
  - Änderung des an der Steuereinheit der Serie EV eingestellten Setpoints (siehe Betriebsanleitung der verwendeten EV-Steuereinheit): Schließen Sie die Klemmen 2 und 3 an.
  - Umgebungs-sonde mit Setpoint-Änderung (siehe Betriebsanleitung der verwendeten EV-Steuereinheit): Schließen Sie die Klemmen 1 und 3 an.

Wir behalten uns das Recht vor, ohne Vorankündigung alle Änderungen an der Bau- und Funktionsweise vorzunehmen, die wir für notwendig erachten. 2005/03

Wir behalten uns das Recht vor, ohne Vorankündigung alle Änderungen an der Bau- und Funktionsweise vorzunehmen, die wir für notwendig erachten. 2005/03

Nos reservamos la facultad de introducir todas las modificaciones de construcción y funcionales que consideraremos necesarias, sin obligación de aviso previo.

- Umgebungs-sonde mit Setpoint-Änderung (siehe Betriebsanleitung der verwendeten EV-Steuereinheit): Schließen Sie die Klemmen 1 und 3 an.
- Änderung des an der Steuereinheit der Serie EV eingestellten Setpoints (siehe Betriebsanleitung der verwendeten EV-Steuereinheit): Schließen Sie die Klemmen 2 und 3 an.
- Umgebungs-sonde: Schließen Sie die Klemmen 1 und 2 an.

- Sonda ambiente con variación de punto de ajuste (véanse los manuales de instrucciones de la centralita EV utilizada): conecte los bornes 1 y 3.
- Variación del punto de ajuste programado en la centralita de la serie EV (véase los manuales de instrucciones de la centralita EV utilizada): conecte los bornes 2 y 3.
- Sonda ambiente: conectar los bornes 1 y 2

Der Anschluss hängt vom Gebrauch ab.:

- Umgebungs-sonde mit Setpoint-Änderung (siehe Betriebsanleitung der verwendeten EV-Steuereinheit): Schließen Sie die Klemmen 1 und 3 an.
- Änderung des an der Steuereinheit der Serie EV eingestellten Setpoints (siehe Betriebsanleitung der verwendeten EV-Steuereinheit): Schließen Sie die Klemmen 2 und 3 an.
- Umgebungs-sonde: Schließen Sie die Klemmen 1 und 2 an.

**ANSCHLUSS:**

- Potentiometer für die Setpoint-Änderung
- Zulässige Betriebstemperatur: -10 ÷ 45°C
- Schutzart IP20
- 3-poliges Klemmbrett
- Thermosensibles NTC-Thermistorelement

**EIGENSCHAFTEN**

Thermoplastgehäuse

El cableado en función del modo de utilización:

- Sonda ambiente: conectar los bornes 1 y 2
- Variación del punto de ajuste programado en la centralita de la serie EV (véase los manuales de instrucciones de la centralita EV utilizada): conecte los bornes 2 y 3.
- Sonda ambiente con variación de punto de ajuste (véanse los manuales de instrucciones de la centralita EV utilizada): conecte los bornes 1 y 3.

**CABLEADO**

- Potenciómetro para la variación del punto de ajuste
- Temperatura admisible de funcionamiento: -10 +45°
- Grado de protección IP20
- Bornera de 3 polos
- Elemento termosensible de termistor NTC

**CARACTERÍSTICAS**

Caja de material termoplástico

We reserve the right to introduce all the modifications to construction and functioning that we consider necessary, with no obligation to prior notification

Nous nous réservons le droit d'apporter toute modification de fabrication et fonctionnelle jugée nécessaire, sans obligation de préavis

The wiring depends on the mode of use:

- Ambient probe: connect terminals 1 and 2
- Changing the set-point entered on the series EV control unit (see the instruction manuals for the EV control unit used): connect terminals 2 and 3
- Ambient probe with changing of the set-point (see the instruction manuals for the EV control unit used): connect terminals 1 and 3

**WIRING**

- Potentiometer for changing the set-point
- Permissible operating temperature: -10°C to + 45°C
- Degree of protection: IP20
- 3-pole connector
- Heat sensitive element with NTC thermistor

**CHARACTERISTICS**

Case of thermoplastic material

Le câblage dépend de la modalité d'utilisation:

- Sonde ambiante : raccorder les bornes 1 et 2
- Modification du point de réglage programmé sur la centrale de la série EV (voir les notices d'utilisation de la centrale EV utilisée) : raccorder les bornes 2 et 3
- Sonde ambiante avec modification du point de réglage (voir les notices d'utilisation de la centrale EV utilisée) : raccorder les bornes 1 et 3

**CÂBLAGE**

- Potentiomètre pour la modification du point de réglage
- Température de fonctionnement admissible : -10÷45 °C
- Degré de protection IP20
- Bornier à 3 pôles
- Élément thermosensible à thermistance NTC

**CARACTÉRISTIQUES**

Boîtier en matière thermoplastique